

Asunción, 16 de diciembre de 2015

PR N° 899 /2015

**Señora**  
**Lic. Celia Urbietta, Directora de Acceso a la Información**  
**MINISTERIO DE JUSTICIA**  
**Presente**

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, en relación a su Nota recepcionada en fecha 03 de diciembre del corriente año, por la cual solicita informe de calidad de Agua Potable ofrecida a la población de San Lorenzo por la ESSAP S.A., empresas de aguateras privadas y comunitarias.

Al respecto, se informa que en fecha 11 de diciembre de 2015, se dio cumplimiento al informe requerido, vía correo electrónico al interesado.

Asimismo, se remite adjunto a la presente, copia simple del mail enviado al interesado, y el documento original impreso, para lo que hubiere lugar.

En cuanto al Portal Único de Acceso a la Información Pública, la ESSAP S.A., ha creado un Departamento de Acceso a la Información Pública y actualmente estamos gestionando un Convenio a ser firmado con la Secretaría Nacional de Tecnologías de la Información y la Comunicación, a efectos de dar cumplimiento a la Ley N° 5282/2014.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para saludarle muy atentamente.

**EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY S.A.**

  
**Arq. Osmar Ludovico Sarubbi**  
**Presidente**

Empresa de Servicios Sanitarios del Paraguay S.A.

  
Compromiso de calidad y eficiencia

OLS/rml

Sección de Acceso a la Información Pública

Número de Entrada: 64

Fecha: 17/12/15 Hora: 10:00

Motivo:

Portador: Sergio Candia

Recibido por: Daniel De Rosa

SECRETARÍA DE ESTADO  
SECRETARÍA DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA  
SECRETARÍA DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

## Informaciones solicitadas de análisis de agua en San Lorenzo.

Daniel Balbuena

11/12/2015

[Fotos](#)

Para: [vargasdaniel01@gmail.com](mailto:vargasdaniel01@gmail.com)



Outlook.com [Vista activa](#)

1 dato adjunto (861,4 kB)

[Ver presentación \(1\)](#)

[Descargar como zip](#)

[Guardar en OneDrive](#)

**BUENOS DIAS SR DANIEL VARGAS**

Conforme a su solicitud de información remitida a la ESSAP a través de Datos de Solicitud N° 308 ingresada a la ESSAP S.A., a través del Exp.4537, se adjunta el informe de análisis Físico Químico y Bacteriológico de los pozos de San Lorenzo, en lo que respecta a los siguientes puntos de la consulta la misma lo puede realizar en el Ente Regulador de los Servicios Sanitarios -ERSSAN, en el Registro de Prestadores del Servicio.

En otro correo le enviare el resultado de los análisis de las redes de distribución con cloro residual

ATTE.

Abog. Daniel Balbuena

Secretario General -ESSAP S.A.

# AGUA POTABILIZADA DE CENTRO DE DISTRIBUCIÓN Y RED DE LA CIUDAD DE SAN LORENZO

## ANÁLISIS FÍSICO-QUÍMICOS

MES DE NOVIEMBRE/2015

PARAMETROS	Expresado Como:	MUESTREOS		
		M1	M2	M3
pH	Uph	6.9	6.9	7.3
Turbiedad	NTU	0.3	1.3	0.8
Color	Esc. Pt-Co(UCA)	3	5	5
Sabor Y Olor	A	A	A	A
Alcalinidad Total	mg/l CaCO <sub>3</sub>	17	17	21
Conductividad	µS/cm	145.4	141.7	145.5
Sólidos Totales Disueltos	mg/l STD	73	71	73
Aluminio	mg/l Al	0.034	0.042	0.046
Calcio	mg/l Ca	12.4	12.8	12.8
Magnesio	mg/l Mg	1.4	1.2	3.1
Dureza Total	mg/l CaCO <sub>3</sub>	37	37	45
Cloruro	mg/l Cl <sup>-</sup>	14.5	10.5	10.5
Sulfato	mg/l SO <sub>4</sub> <sup>=</sup>	16.80	24.04	23.59
Silice	mg/l SiO <sub>2</sub>	13.69	13.86	13.57
N-Amomiacal	mg/l N-NH <sub>3</sub>	0.010	0.011	0.011
Nitrato	mg/l NO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	0.003	0.003	0.003
Hierro Total	mg/l NO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	<2.00	<2.00	<2.00
Sodio	mg/l Fe	0.05	0.05	0.06
Potasio	mg/l Na	6.81	6.80	6.81
Cromo	mg/l K	2.42	2.40	2.40
Manganeso	mg/l Cr <sup>+6</sup>	ND	ND	ND
Cinc	mg/l Mn	ND	ND	ND
Cobre	mg/l Zn	ND	ND	ND
Plomo	mg/l Cu	ND	ND	ND
Cadmio	mg/l Pb	ND	ND	ND
Mercurio	mg/l Cd	ND	ND	ND
Arsénico	mg/l Hg	**	**	**
Detergentes sintéticos	mg/l As	ND	ND	ND
Grasas Y Aceites e Hidrocarburos	mg/l	<0.010	<0.010	<0.010
Temperatura	mg/l	ND	ND	ND
Cloro Libre Residual	°C	26	27	27
	mg/l Cl	0.8	0.6	0.4

### ANÁLISIS BACTERIOLÓGICOS

ORGANISMO	Expresado Como:	MUESTREOS		
		M1	M2	M3
Coliformes Totales	UFC/100ml	0	0	0
Coliformes Fecales	UFC/100ml	0	0	0

PUNTOS FIJOS DE MUESTREOS		DIRECCIÓN
M1: Reservoirio de San Lorenzo		San Lorenzo
M2: Municipalidad de San Lorenzo		San Lorenzo y España
M3: Cementerio de San Lorenzo		Ruta Nº 1 Y Tre. Benitez

Ref:

UCA: Unidad de Color Aparente

NTU: Unidad Nefelométrica de Turbiedad

Esc. Pt-Co: Escala Platino Cobalto

\*\* : Parametro en Prueba.

Uph: Unidad de pH

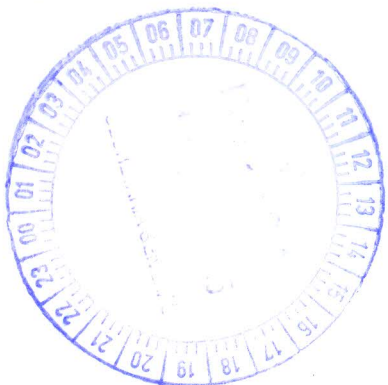
UFC/100ml: Unidad Formadora de Colonias en 100ml

ND: No Detecta.

µS/cm: Micro siemens por centimetro  
mg/l: Miligramos por litro  
A: Aceptable

*Rosario Lenguaza de Agüero*  
Lic. Raquel Leguizamón A.  
Jefa de Dpto. Agua Potable  
UCC - OESSAP S.A.

*Rosario Lenguaza de Agüero*  
Jefa de Dpto. de  
Control de Procesos  
UCC - OESSAP S.A.



**AGUA POTABILIZADA EN LA RED DE DISTRIBUCIÓN  
 DE LA CIUDAD DE SAN LORENZO**

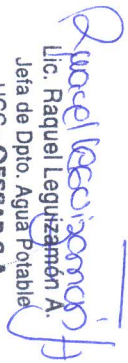
MES DE NOVIEMBRE/2015

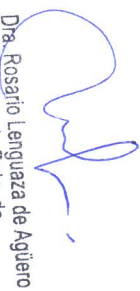
N°	Puntos de Muestreo	Dirección	Barrio	PROMEDIO DE RESULTADOS DE ANÁLISIS		
				Cloro Libre Residual mg/l Cl	Coliformes Totales UFC/100 ml	Coliformes Fecales (Termotolerantes) UFC/100 ml
1	Colegio Nacional	Tte. Benítez y Cnel. Romero	Ciudad de San Lorenzo	0,6	0	0
2	Plaza Marcelina Infran	Cnel. Romero y Cnel. Bogado	Ciudad de San Lorenzo	0,8	0	0
3	Estación de Servicio Petrobras	Ruta Mcal. Estigarribia y Pastora céspedes	Ciudad de San Lorenzo	0,4	0	0
4	Cementerio de San Lorenzo	Ruta N°1 y Tte. Benítez	Ciudad de San Lorenzo	0,4	0	0
5	Cooperativa de San Lorenzo	Cnel. Romero y Julia Miranda Cueto	Ciudad de San Lorenzo	0,8	0	0
6	Escuela Luis Camino	Cnel. Romero y Tte. Benítez	Ciudad de San Lorenzo	0,6	0	0
7	Escuela Anastacia Vallejos	A. Sánchez Benítez y Yuty	Ciudad de San Lorenzo	0,6	0	0
8	Centro Regional Saturio Ríos	10 de agosto	Ciudad de San Lorenzo	0,8	0	0
9	Municipalidad de San Lorenzo	San Lorenzo y España	Ciudad de San Lorenzo	0,6	0	0
10	Iglesia Catedral de San Lorenzo	Avda. Defens. del Chaco e/Cnel Romero	Ciudad de San Lorenzo	0,8	0	0
11	Supermercado Stock	Julia Miranda Cueto c/ Avda. del Agronomo	Ciudad de San Lorenzo	1,0	0	0

Ref:

mg/l: Miligramos por litro

UFC/100 ml: Unidad Formadora de Colonias en 100 ml

  
 Lic. Raquel Leguizamón A.  
 Jefa de Dpto. Agua Potable  
 UCC - OESSAP S.A.

  
 Dra. Rosario Lengua de Agüero  
 Jefa de Dpto. de  
 Control de Procesos  
 UCC - OESSAP S.A.

## Agua Potabilizada en la Red de Distribución

### Puntos Variables de Muestreo - San Lorenzo

N°	Puntos	Barrios	PROMEDIO DE RESULTADOS DE ANÁLISIS		
			Cloro libre Residual mg/l Cl	Coliformes Totales UFC/100 ml	Coliformes Fecales (Termotolerantes) UFC/100 ml
1	Copetín Sol y Ale	San Lorenzo	1.4	0	0
2	Copetín veloz	San Lorenzo	1.4	0	0
3	Bar la esquina del sabor	San Lorenzo	0.6	0	0
4	Bodega Edy	San Lorenzo	0.2	0	0
5	Librería 14 de mayo	San Lorenzo	0.4	0	0

Ref:

mg/l: Miligramos por litro

UFC/100 ml: Unidad Formadora de Colonias en 100 ml

*Raquel Leguizamón*  
 Lic. Raquel Leguizamón A.  
 Jefa de Dpto. Agua Potable  
 UCC - OESSAP S.A.

*Rosario Lengua de Agüero*  
 Dra. Rosario Lengua de Agüero  
 Jefa de Dpto. de  
 Control de Procesos  
 UCC - OESSAP S.A.